



四书五经



《珍藏版》



李楠◎主编



北京燕山出版社

珍藏版

四书五经

李楠◎主编

中

江苏工业学院图书馆
藏书章



北京燕山出版社

【原文】

子夏曰：“君子有三变：望之俨然^①，即之也温^②，听其言也厉^③。”

【注释】

①俨然者，貌之庄。

②温者，色之和。

③厉者，辞之确。程子曰：“他人俨然则不温，温则不厉，惟孔子全之。”谢氏曰：“此非有意于变，盖并行而不相悖也，如良玉温润而栗然。”

【译文】

子夏说：“君子有三变：远远望着，庄严可畏，来到面前温和可亲，听他的话严厉不苟。”

【原文】

子夏曰：“君子信^①而后劳其民，未信则以为厉^②己也；信而后谏，未信则以为谤己也。”^③

【注释】

①信，谓诚意惻怛而人信之也。

②厉，犹病也。

③事上使下，皆必诚意交孚，而后可以有为。

【译文】

子夏说：“在上位的人必须取得百姓的信任以后才去役使他们；否则百姓会以为你在虐害他们。君子必须得到信任以后才去劝谏，否则，君主会以为你在毁谤他。”

【原文】

子夏曰：“大德不逾闲，小德出入可也。”^①

【注释】

①大德、小德，犹言大节、小节。闲，阑也，所以止物之出入。言人能先立乎其大者，则小节虽或未尽合理，亦无害也。吴氏曰：“此章之言，不能无弊。学者详之。”

【译文】

子夏说：“大的节操不能逾越界限，小的操行有点出入是可以的。”

【原文】

子游曰：“子夏之门人小子，当洒扫、应对、进退，则可矣。抑末也，本

之则无。如之何？^①”子夏闻之，曰：“噫！言游过矣！君子之道，孰先传焉？孰后倦焉？譬诸草木，区以别矣。君子之道，焉可诬也？有始有卒者，其惟圣人乎！”^②

【注释】

①洒，色卖反。扫，素报反。子游讥子夏弟子：于威仪容节之间则可矣；然此小学之末耳，推其本，如《大学》“正心”、“诚意”之事，则无有。

②倦，如“诲人不倦”之倦。区，犹类也。别，必列反。焉，於虔反。言君子之道，非以其末为先而传之，非以其本为后而倦教。但学者所至，自有浅深，如草木之有大小，其类固有别矣。若不量其浅深，不问其生熟，而概以高且远者强而语之，则是诬之而已。

【译文】

子游说：“子夏的学生们，担当打扫卫生、接待客人工作，那是可以的，不过是末节小事罢了。但他们的学术基础却没有，这怎么可以呢？”

子夏听了这话，便说：“咳！子游说错了。君子的学术，哪些先传授呢？哪些后讲述呢？拿草木来作比喻，也是要区别为各种门类的。君子的学术，怎么可以歪曲呢？能有始有终的，大概只有圣人吧。”

【原文】

子夏曰：“仕而优则学，学而优则仕。”^①

【注释】

①优，有余力也。仕与学，理同而事异。故当其事者，必先有以尽其事，而后及其其余。然仕而学，则所以资其仕者益深；学而仕，则所以验其学者益广。

【译文】

子夏说：“出去做官，办完公事还有余力，就去学习；在家学习，完成了学业还有余力，就去做官。”

【原文】

子游曰：“丧致乎哀而止。”^①

【注释】

①致极其哀，不尚文饰也。杨氏曰：“‘丧，与其易也宁戚’，不若礼不足而哀有余之意。”愚按：“而止”二字，亦微有过于高远而简略细微之弊。学者详之。

【译文】

子游说：“儿女在居丧时，内心表现出十足的悲哀就可以了。”

【原文】

子游曰：“吾友张也，为难能也。然而未仁。”^①

【注释】

①子张行过高，而少诚实惻怛之意。

【译文】

子游说：“我的朋友子张真是难能可贵的了，然而还没有能做到仁。”

【原文】

曾子曰：“堂堂乎张也，难与并为仁矣。”^①

【注释】

①堂堂，容貌之盛。言其务外自高，不可辅而为仁，亦不能有以辅人之仁也。范氏曰：“子张外有余而内不足，故门人皆不与其为仁。子曰：‘刚、毅，木、讷，近仁。’宁外不足而内有余，庶可以为仁矣。”

【译文】

曾子说：“子张的学问表面上很堂皇，因而难以和他一起达到仁。”

【原文】

曾子曰：“吾闻诸夫子：人未有自致^②者也，必也亲丧乎！”^②

【注释】

①致，尽其极也。盖人之真情所不能自己者。

②尹氏曰：“亲丧固所自尽也，于此不用其诚，恶乎用其诚？”

【译文】

曾子说：“我听老师说过，一个人平时的感情不会自动地充分表露出来，只有在遇到父母的丧事时才能这样吧！”

【原文】

曾子曰：“吾闻诸夫子：孟庄子之孝也，其他可能也；其不改父之臣与父之政，是难能也。”^①

【注释】

①孟庄子，鲁大夫，名速。其父献子，名蔑。献子有贤德，而庄子能用其臣，守其

政。故其他孝行虽有可称，而皆不若此事之为难。

【译文】

曾子说：“我听老师说过：孟庄子的孝行，其他方面别人都可以做得到，而他不变更父亲的旧臣和政治措施，则是别人难以做到的。”

【原文】

孟氏使阳肤^①为士师，问于曾子。曾子曰：“上失其道，民散^②久矣。如得其情，则哀矜而勿喜。”^③

【注释】

①阳肤，曾子弟子。

②民散，谓情义乖离，不相维系。

③谢氏曰：“民之散也，以使之无道，教之无素。故其犯法也，非迫于不得已，则陷于不知也。故得其情，则哀矜而勿喜。”

【译文】

孟孙氏任命阳肤做法官，阳肤去向曾子请教。曾子说：“如今执政的人不按制度办事，民心离散已经很久了。你如果能了解到百姓犯罪的真实情况，就应该哀怜他们，而不要〔以为对他们做到了按法治罪，〕就沾沾自喜！”

【原文】

子贡曰：“纣之不善，不如是之甚也。是以君子恶居下流，天下之恶皆归焉。”^①

【注释】

①“恶居”之恶，去声。下流，地形卑下之处，众流之所归。喻人身有污贱之实，亦恶名之所聚也。子贡言此，欲人常自警省，不可一置其身于不善之地；非谓纣本无罪而虚被恶名也。

【译文】

子贡说：“商纣的坏处，不像现在传说的这么严重。所以君子最怕沾着恶名，一旦沾着恶名，天下什么坏的名声都会集中到他身上了。”

【原文】

子贡曰：“君子之过也，如日月之食焉：过也，人皆见之；更^①也，人皆仰之。”

【注释】

①更，平声。

【译文】

子贡说：“君子的过失如同日蚀和月食：犯错误的时候，人人都看得见；当改正的时候，每个人都仰望着。”

【原文】

卫公孙朝^①问于子贡曰：“仲尼焉^②学？”子贡曰：“文、武之道^③，未坠于地，在人^④。贤者识^⑤其大者，不贤者识其小者，莫不有文、武之道焉。夫子焉^⑥不学？而亦何常师之有？”

【注释】

①朝，音潮。公孙朝，卫大夫。

②焉，於虔反。

③文、武之道，谓文王、武王之谟训功烈与凡周之礼乐文章，皆是也。

④在人，言人有能记之者。

⑤识，音志，记也。

⑥下“焉”字，於虔反。

【译文】

卫国的公孙朝问子贡：“仲尼的学问是从哪里学来的？”子贡说：“周文王、武王的道术并没有失传，还在人间流传。贤能的人能记住根本的部分，不贤能的人只能记住其中末节的东西，没有地方没有文王、武王的道术。我的老师何处不能学呢？而又何必要有固定的老师呢？”

【原文】

叔孙武叔语大夫于朝^①，曰：“子贡贤于仲尼。”子服景伯以告子贡。子贡曰：“譬之宫墙：赐之墙也及肩，窥见室家之好^②。夫子之墙数仞^③，不得其门而入，不见宗庙之美，百官之富^④。得其门者或寡矣。夫子^⑤之云，不亦宜乎！”

【注释】

①武叔，鲁大夫，名州仇。语，去声。朝，音潮。

②墙卑室浅。

③七尺曰仞。

④不入其门，则不见其中之所有。言墙高而官广也。

⑤此“夫子”指武叔。

【译文】

叔孙武叔在朝廷中对大夫们说：“子贡比他的老师仲尼还要强些。”

子服景伯把这话告诉了子贡。子贡说：“拿房屋的围墙作比喻：我家的围墙只有齐肩膀那么高，人们可以从墙外看到房屋的美好。我老师家的围墙有几丈高，如果找不到大门进去，就看不见里边宗庙的雄伟富丽，房舍的多式多样。能够找到大门的人大概不多吧，那么，武叔他老人家的这话，不也是很自然的吗？”

【原文】

叔孙武叔毁仲尼。子贡曰：“无以为^①也，仲尼不可毁也。他人之贤者，丘陵^②也，犹可逾也。仲尼，日月^③也，无得而逾焉。人虽欲自绝^④，其何伤于日月乎？多^⑤见其不知量^⑥也！”

【注释】

①无以为，犹言无用为此。

②土高曰丘，大阜曰陵。

③日月，喻其至高。

④自绝，谓以谤毁自绝于孔子。

⑤多，与祇同，适也。

⑥量，去声。不知量，谓不自知其分量。

【译文】

叔孙武叔诋毁仲尼。子贡说：“不要这样做！仲尼是诋毁不了的。别人的贤能好比山丘，还可以翻越过去；而仲尼就是太阳和月亮，是无法超越的。有人即使想自绝于太阳和月亮，那对太阳、月亮又有何损伤呢？只不过表明他不自量力罢了。”

【原文】

陈子禽谓子贡曰：“子为恭^①也，仲尼岂贤于子乎？”子贡曰：“君子一言以为知，一言以为不知，言不可不慎也^②。夫子之不可及也，犹天之不可阶而升也^③。夫子之得邦家者，所谓立之斯立，道之斯行，绥之斯来，动之斯和^④。其生也荣，其死也哀^⑤。如之何其可及也！”

【注释】

①为恭，谓为恭敬推逊其师也。

②责子禽谨言。知，去声。

③阶，梯也。大可为也，化不可为也，故曰“不可阶而升”。

④立之，谓植其生也。道，去声，引也，谓教之也。行，从也。绥，安也。来，归附

也。动，谓鼓舞之也。和，所谓“於变时雍”。言其感应之妙，神速如此。程子曰：“此圣人之神化，上下与天地同流者也。”

⑤荣，谓莫不尊亲。哀，则如丧考妣。谢氏曰：“观子贡称圣人语，乃知晚年进德，盖极于高远也。夫子之得邦家者，其鼓舞群动，捷于桴鼓影响。人虽见其变化，而莫窥其所以变化也。盖不离于圣，而有不可知者存焉，此殆难以思勉及也。”

【译文】

陈子禽对子贡说：“您对仲尼那么恭敬，难道他比您还强吗？”

子贡说：“君子说一句话可以表现出他的聪明，也可以表现出他的无知，所以说话不可不谨慎。我的老师是不可赶上的，就好像青天不可以用梯子一级级地爬上去一样。我的老师如果当上诸侯或卿大夫，那正如我们所说的，他要百姓站住脚跟，百姓便都站住脚跟；引导百姓前进，百姓自然会前进；要安抚百姓，百姓自然会前来投奔；要动员百姓，百姓就会合力响应。他老人家生得光荣，死得可惜，令人悲哀。别人怎么能赶得上呢？”

尧曰第二十

【原文】

尧曰：“咨^①！尔舜，天之历数在尔躬^②，允执其中^③。四海困穷，天禄永终。”舜亦以命禹。

曰：“予小子履^④，敢用玄牡^⑤，敢昭告于皇皇后帝^⑥：有罪不敢赦，帝臣不蔽，简在帝心^⑦。朕躬有罪，无以万方；万方有罪，罪在朕躬。”

周有大赉^⑧，善人是富。“虽有周亲，不如仁人。百姓有过，在予一人。”

谨权量^⑨，审法度，修废官，四方之政行焉；兴灭国，继绝世，举逸民，天下之民归心焉。

所重：民、食、丧、祭。

宽则得众，信则民任焉，敏则有功，公则说。

【注释】

①咨：感叹词，无义。

②历数：相当于现在所说的天数。

③允：得当。一说，是诚实、认真的意思。

④予小子：上古帝王自谦之辞。

⑤玄牡（mǔ 母）：黑色的公牛。

⑥后帝：指天帝。

⑦简：简阅、考察。

⑧赉（lài 赖）：赐予。

⑨权量：权是量度重量的器具、衡是量度容量的器具，概指度量衡。

【译文】

尧说：“啊！舜啊，上天的运数落在了你的身上，得当地把握住它的正道。如果天下都困顿穷苦，上天的禄位就会永远终止。”舜也用这番话来告诫禹。

成汤说：“在下后生履，冒昧地用黑色的公牛来明白地禀告伟大的天帝：有罪的人我不敢擅自赦免，上帝的臣属我不敢掩蔽遗漏，请上帝加以监察。我个人有罪，不要加罪于四方诸侯；四方诸侯有罪，责任在于我个人。”

周室得到上天的赏赐，善人得以富有。周武王说：“即使有亲近的亲属，不如有关仁德的人士。百姓有过错，责任在我一人。”

慎重地确定度量衡，审察礼乐制度，恢复废弃的官职，政令就能在全国通行；复兴灭亡的国家，承续断绝的世族，举用隐逸的人才，天下的民众就会从内心归服。

应该重视民众、粮食、丧葬、祭祀。

宽厚就会得到众人拥护，诚实就会得到民众的信任，敏捷就有成绩，公正就能使众人悦服。

【原文】

子张问于孔子曰：“何如斯可以从政矣？”子曰：“尊五美，屏四恶^①，斯可以从政矣。”子张曰：“何谓五美？”子曰：“君子惠而不费，劳而不怨，欲而不贪，泰而不骄，威而不猛。”子张曰：“何谓惠而不费？”子曰：“因民之所利而利之，斯不亦惠而不费乎”择可劳而劳之，又谁怨？欲仁而得仁，又焉贪？君子无众寡，无小大，无敢慢，斯不亦泰而不骄乎？君子正其衣冠，尊其瞻视，俨然人望而畏之，斯不亦威而不猛乎？”子张曰：“何谓四恶？”子曰：“不教而杀谓之虐；不戒视成谓之暴；慢令致期谓之贼；犹之与人也，出纳之吝谓之有司^②。”

【注释】

①屏（bǐng 丙）：除。

②出纳之吝谓之有司：出纳，这里是支出的意思。有司，管理某一具体事情的官称有司，这里指管理财务的官。

【译文】

子张问孔子：“怎样才可以做官管理政事？”孔子说：“尊崇五种美德，摒弃四种恶政，这样就可以做官管理政事了。”子张说：“五种美德是什么？”孔子说：“给老百姓施以恩惠，对自己却没有耗费；役使人民而人民不会怨恨；有求仁德的欲望但不贪图财利；庄重而不骄傲，威严但不凶狠。”子张问：“什么是给老百姓施以恩惠，对自己却没有耗费呢？”孔子说：“顺着老百姓可以得利方面引导他们去做能得利的事，这不就是给老百姓以恩惠，对自己却没有耗费吗？选择合适的时间使老百姓劳作，又有谁会怨恨呢？自己想求得仁德而得到了仁德，又怎么能说是贪图财利呢？君子处事，在任何环境当中都没有人多

与人少，大事与小事的区别，对于任何事情都不怠慢，这不就是庄重而不骄傲吗？君子衣冠整齐端正，目光严肃庄重，使人望而生畏，这不就是威严但不凶狠吗？”子张又问：“四恶是什么？孔子说：“不教化而犯了罪就杀叫做虐，不先告诫而马上检查成果叫做暴；督促不严，到时又要限期完成叫做害人，同样是给别人赏赐，出手的时候却又很吝惜，这是有司这样小官的作风。”

【原文】

子曰：“不知命，无以为君子也；不知礼，无以立也；不知言，无以知人也。”

【译文】

孔子说：“不懂得天命，就不能做君子；不懂得礼，就无法在社会上自立；不辨别言语的是非，就无法了解别人。”



虞 书

尧 典^①

【原文】

昔在帝尧，聪明文思^②，光宅天下^③。将逊于位^④，让于虞舜，作《尧典》。

曰若稽古^⑤，帝尧曰放勋，钦明文思安安^⑥，允恭克让^⑦，光被四表^⑧，格于上下^⑨。克明俊德^⑩，以亲九族^⑪。九族既睦，平章百姓^⑫。百姓昭明，协和万邦。黎民于变时雍^⑬。

乃命羲和^⑭，钦若昊天^⑮，历象日月星辰^⑯，敬授人时。分命羲仲，宅隅夷^⑰，曰旴谷^⑱，寅宾出日^⑲，平秩东作^⑳。日中^㉑星鸟^㉒，以殷仲春^㉓。厥民析^㉔，鸟兽孳尾^㉕。申命羲叔，宅南交^㉖，平秩南讹^㉗，敬致^㉘，日永^㉙星火^㉚。以正仲夏，厥民因^㉛，鸟兽希革^㉜。分命和仲，宅西，曰昧谷。寅饯纳日^㉝，平秩西成^㉞。宵中^㉟星虚^㊱，以殷仲秋。厥民夷^㊲，鸟兽毛毨^㊳。申命和叔，宅朔方^㊴，曰幽都。平在朔易^㊵。日短^㊶，星昴^㊷，以正仲冬，厥民隩^㊸，鸟兽氄毛^㊹，帝曰：“咨^㊺！汝羲暨和^㊻，期三百有六旬有六日^㊼，以闰月定四时^㊽，成岁。允厘百工^㊾，庶绩咸熙^㊿。”

【注释】

①本篇是追述帝尧事迹的史书，记述了禅让帝位，公议百官、以东西南北四方与春夏秋冬四时相配等内容。

②文：治理天下。思：虑事果断善谋。

③宅：充满。

④逊：退避。

⑤曰若：发语词，多用于追求往事的开端。稽：考察。

⑥钦：敬事节用。明：明察。安安：温和。

⑦允：诚实。恭：恭谨。克：能够。让：推贤尚善。

⑧被：覆盖。四表：四方极远的地方。

⑨格：到达。

⑩俊：才智高超。

⑪九族：同姓九代。即高祖、曾祖、祖、父、己身、子、孙、曾、玄孙。

- ⑫平：分辨。章：彰明。百姓：百官族姓。
- ⑬时：善。雍：和。
- ⑭羲和：羲氏与和氏，传说中世代掌管天地四时之官。
- ⑮若：遵循。昊：广大。
- ⑯历：推算。象：取法。
- ⑰宅：居住。隅：地名，相传在东海滨。
- ⑱暘谷：传说中日出之地。
- ⑲寅：敬。宾：迎。
- ⑳平秩：辨别测定。作：始。
- ㉑日中：指春分这一天。这一天昼夜长短相等，所以称为日中。
- ㉒星鸟：星名。
- ㉓殷：确定。仲：四季中每季中间一月。
- ㉔析：分开。
- ㉕孳尾：生育繁殖。
- ㉖交：指太阳由北向南转移的地方。
- ㉗讹：运行。
- ㉘致：到来。
- ㉙日永：指夏至这一天。这一天白昼最长，所以称为日永。永：长。
- ㉚星火：星名。
- ㉛因：就高地而居。
- ㉜希革：羽毛稀疏。
- ㉝餼：送行。纳日：日落。
- ㉞西成：太阳西没的时刻。成：终。
- ㉟宵中：指秋分这一天，这一天昼夜长短相等，所以称为宵中。
- ㊱星虚：星名。
- ㊲夷：平。指回到平地居住。
- ㊳毳：羽毛再生。
- ㊴朔方：北方。
- ㊵在：观察。易：变，这里指运行。
- ㊶日短：指冬至这一天。这一天白昼最短，所以称为日短。
- ㊷星昴：星名。
- ㊸隩：内，指入室内居住以避寒。
- ㊹毳毛：指生出柔软的细毛。
- ㊺咨：感叹词。
- ㊻暨：和，与。
- ㊼期：一周年。有：同“又”。

④闰月：一回归年的时间三百六五天五时四八分四六秒，农历把一年定为三百五十四天或三百五十五天，所余时间约每三年积累成一个月，加在一年里，以补足天数，避免春夏秋冬四时错乱。这种办法，在历法上叫做闰月。

④⑨允：用。厘：治。百工：百官。

⑤⑩庶：众。熙：兴。

【译文】

从前唐尧为帝的时候，天性聪明睿智，治理天下多谋善断，因而他的光耀照耀天下。后来他打算退位，要把帝位禅让给虞舜。史官据此撰写出《尧典》。

考察古代的历史，帝尧名叫放勋，他治理天下政务严谨节用，谋虑明达，仪态文雅温和，诚信恭谨职守，推贤尚善，他的光辉普照四方，达于天地。他能够明扬才智美德，使自己的氏族亲善。当自己的氏族亲善以后，又辨明部落联盟百官的优劣。百官的优劣辨明了，部落联盟的全体成员才能变得和睦相处。

于是命令羲和，敬顺上天的旨意，推算日月星辰运行的规律，制定出历法，并郑重地将时令节气告诉人们。又分别命令羲仲，住在东方的暘谷，恭敬地迎接日出，辨别测定出日出的时刻。以昼夜平分的那天作为春分，以鸟星见于南方正中之时作为确定仲春时节的依据。此时，人们分散在田野，鸟兽开始生育繁殖。又命令羲叔，住在太阳由北向南转移的明都之地。辨别测定太阳往南运行的情况，恭敬地迎接太阳的到来。以白天最长的那天作为夏至，以火星见于南方正中之时作为确定仲夏时节的依据。此时，人们居住在高处，鸟兽的羽毛稀疏。又分命和仲，住在西方叫昧谷的地方，恭敬地送别落日，辨别测定太阳西落的时刻。以昼夜长短相等的那天为秋分，以虚星见于南方正中之时作为仲秋时节的依据。这时，人们住在平地上，鸟兽的毛开始重生。又命令和叔，住在北方叫幽都的地方，辨别测定太阳向北运行的情况。以白昼最短的那天为冬至，以昴星见于南方正中之时作为确定仲冬的依据。这时，人们居住在室内取暖，鸟兽长出了丰盛的细毛。尧帝说：“唉！羲与和啊，每一周年是三百六十六天，要加置闰月确定四季而成为一岁。据此来规定百官的事务，众多的事务因此就兴办起来了。”

【原文】

帝曰：“畴咨若时登庸^①？”

放齐曰^②：“胤子朱启明^③。”

帝曰：“嚚！讼可乎^④？”

帝曰：“畴咨若予采^⑤？”

欢兜曰^⑥：“都^⑦！共工方鸠僝功^⑧。”

帝曰：“吁！静言庸违^⑨，象恭滔天^⑩。”

帝曰：“咨！四岳^⑪，汤汤洪水方割^⑫，荡荡怀山襄陵^⑬，浩浩滔天^⑭，下民其咨，有能俾乂^⑮？”

佞曰^⑯：“於^⑰，鯀哉^⑱。”

帝曰：“吁，咈哉^⑲，方命圯族^⑳。”

岳曰：“异哉！试可乃已^㉑。”

帝曰：“往，钦哉^㉒！”九载，绩用弗成。

帝曰：“咨！四岳，朕在位七十载^㉓，汝能庸命，巽朕位^㉔？”